

杜
甫
詩
選



· 中國歷代詩人選集 ·

杜甫詩選

劉逸生主編

梁鑒江選注

生活·讀書·新知 三聯書店

不無渚風
不盡邊清急
里長落沙天
悲江木白高
病秋滾蕭鳥猿
恨獨長滾蕭飛嘯
繁登作客來
亭濁酒杯
高猿嘯哀
白鳥飛迴

主 編 劉逸生
責任編輯 盛美娣
封面設計 余美明
封面題字 區潛雲

書 名 杜甫詩選(中國歷代詩人選集)
選 注 梁鑒江
出版發行 生活·讀書·新知三聯書店香港分店
香港域多利皇后街九號
JOINT PUBLISHING CO. (HK)
9 Queen Victoria Street, Hongkon.
印 刷 中華商務聯合印刷(香港)有限公司
香港九龍炮仗街七十五號
版 次 1984年12月香港第一版第一次印刷
規 格 32開(184×121mm) 272面
國際書號 ISBN 962·04·0259·6

©1984 Joint Publishing Co. (HK)
Published & Printed in Hongkong

《中國歷代詩人選集》

編纂說明

中國向來有“詩國”之稱，詩歌藝術傳統深厚，源遠流長。自先秦時代以來，數千年間，作者如雲，名家輩出。他們辛勤勞作，不斷創新，寫下了無數名篇佳作，把詩歌藝術，發展到了很高的水平。這些傑出的詩人和作品，有如羣星燦爛，閃耀天際，照亮了中國文學發展的道路，成爲了中國文學藝術的高度成就的象徵。時至今日，這些詩歌作品仍然以其真摯深刻的思想內容和豐富多彩的藝術形式，深深地吸引着無數的讀者，顯示了強大的生命力。

《中國歷代詩人選集》作爲一套大型的古典詩歌選集，它的編纂宗旨，就是試圖通過上起先秦、下迄清末民初數千年間有代表性的作家和作品的選介，幫助讀者認識和掌握中國古典詩歌發展的基本輪廓；爲讀者閱讀和欣賞古典詩歌的精華，提供若干方便；同時，也是發掘和整理古代的文學遺產，並通過學習和研究使其優良傳統得以發揚光大的一次初步的嘗試。爲此，我們定出了如下一些編選準則：

一、本選集所選的歷代詩人，須是各個時期有代表性的、影響較大的。作品以內容健康、較有積極作用者爲主。至於作品思想意義雖然不高，但藝術上確有成就，影響較大的作者，也適當增入，庶免偏頗。

二、本選集以人爲主，分集出版，每集選一人的作品，多者一百首左右，少者五、六十首，以能反映詩人思想及藝術風格，不遺漏其重要作品爲度。間有流傳作品較少，而又不應漏選之詩

人，則以兩人或多人合成一集。此外特殊形態者如《詩經》、元人散曲，雖非一人一時之作，但對中國詩歌發展頗具影響，不可或缺，也分別自成一集。

三、本選集以詩家為主，間收詞人之作，詩詞均有較大影響者，則詩詞並選。

四、入選作品，一律加以注釋，但不作過分繁瑣的徵引或考證，唯求通俗簡明。鑑於古典詩歌語法結構的變化特殊，表現手法複雜，雖有注釋，一般讀者往往仍不易明瞭詩意。故除了個別作家作品確已明白如話或見注可明者外，一般均對詩句加上白話文串解，置於每則注釋之始。

五、每一選集，開頭均附以前言，介紹作者生平、思想及作品的主要傾向和特點。入選的作品，每首均有題解，具體說明作品的寫作背景、主題思想和藝術特色。但不求面面俱到，看作品的具體情況而定。

中國的古典詩歌，是一個蘊藏量極其巨大的寶藏，珍珠瑪瑙黃金白璧固然俯拾即是，然而要從中挑選出真正具有代表性的精品，却又是一件需要高超藝術眼光的極其繁難艱巨的工作，決非少數的幾個人能夠辦得到的，幸而前人已經在這方面做了大量的工作，取得了很大的成績，我們只不過是在他們的基礎之上，做一點再篩選和再整理的工作，如果讀者感到這套選集對於學習和欣賞中國的古典詩歌多少仍有一些幫助，那麼我們就得感到最大欣慰了。應當說明，由於我們學識淺陋，加上時間匆促，這個選集無疑還是十分粗糙的，其中錯誤不當之處定然不少，希請廣大讀者給予指正。

在本選集編纂過程中，得到有關各方面的支持和協助，不少老朋友提出了很好的建議，區潛雲先生又為各集一一題寫書名，使這套簡陋的選集大為增色，在此一併鳴謝！

劉逸生

一九七九年中秋節

前 言

文章千古事，得失寸心知。作者皆殊列，名聲豈浪垂？……

——《偶題》

一

偉大的詩人杜甫在一千二百多年前逝去了，但是用他勤勉的勞動、卓絕的才華和驚人的毅力建造起來的詩歌藝術的豐碑，至今仍光焰萬丈。他的詩篇和他的名字一起，被人們廣為傳誦，千古不廢。

杜甫的詩歌，從廣闊的角度反映了社會的離亂，揭露了統治者的驕奢淫逸和橫徵暴斂，記錄了人民的不幸和痛苦，抒寫了詩人的憂傷與憤激，真實而全面地展現了唐代安史之亂前後幾十年間的歷史面貌，人們稱之曰“詩史”。他繼承並發揚了《詩經》、《楚辭》和漢魏樂府的優良傳統，把詩歌創作藝術推上了一個新的高峯。他的詩歌哺育了唐以後的歷代詩人，成為他們創作的楷模，人們尊他為“詩聖”。

二

杜甫生活在唐帝國由盛而衰的急劇變化的時代。他的一生，大體可以分為四個時期。

成長至南北漫遊時期：先天元年（712）至天寶四年（745）。

時值“開元盛世”，政治穩定，經濟繁榮。杜甫少小多病，但讀書勤奮，十四五歲便顯露出非凡的文學才能。從二十歲起，他先是南遊吳越，後又北遊齊趙，中間雖有過落第的失意，總算過了八九年裘馬清狂的生活。這時期他寫詩很少，是他創作的準備階段。

長安覓官時期：天寶五年（746）至天寶十四年（755）。這時社會危機日益顯露，玄宗昏聩，朝臣弄權，外戚驕奢，綱紀崩壞，邊將驕縱，……安史之亂這場國家民族的大災難正在醞釀之中。爲了謀求政治地位，以實現“致君堯舜上，再使風俗淳”（《奉贈韋左丞丈二十二韻》）的政治理想，詩人於天寶五年（746）來到了長安，一住就是十年。他又一次應試落第，繼而獻賦求官失敗，政治上一籌莫展。“賣藥都市，寄食朋友”（《進三大禮賦表》），貧困之極，“朝扣富兒門，暮隨肥馬塵”（《奉贈韋左丞丈二十二韻》）。天寶十四年（755），他到長安快十年了，玄宗才任他爲河西尉，他辭而不就。後改任右衛率府胥曹參軍。

離亂爲官時期：至德元年（756）至乾元二年（759）。這是安史之亂時期。安史亂起，兩京失陷，玄宗奔蜀，肅宗即位，叛軍焚掠，田園荒廢，民生極苦。杜甫逃難於白水、奉先、鄜州之間，身陷胡虜，目睹叛軍的暴行，也飽嘗離亂之苦。從長安賊中逃出時，他九死一生；到達鳳翔時，他高興得熱淚縱橫。他任過左拾遺之職，因上疏救房琯被貶爲華州司功參軍。在石壕村，在新安道，他目睹官府抓丁的慘劇，聽過新婚少婦送別丈夫出征時的哭訴。

蜀湘飄泊時期：上元元年（760）至大曆五年（770）。這時安史之亂剛剛平息，又有吐蕃、回紇之禍。長安再度陷落，帝國又告危急。這期間，他除了有幾個月在幕府供職之外，大部份時間是無官在身。他在成都浣花溪畔營建草堂寓居。“誰能載酒開金盞，喚取佳人歌舞筵”（《江畔獨步尋花七絕句》）；“老妻畫紙爲棋局，稚子敲針作釣鉤”（《江村》）。他過了一陣子悠閑自在的生活。以後，他輾轉於綿州、梓州、閬州、渝州、忠州、夔

州等地，經常捱饑受寒，日子過得很悲苦。他身在兩川，心懸故國，却又始終不得返京。大曆三年（768）春，他乘舟自夔州出峽，以後則漂泊於岳州、衡州、潭州等地，度着浮家泛宅的淒涼歲月。最後，這位中國歷史上的偉大詩人，在貧病交加之中，死在一條破舊的木船上。

三

杜甫是一個政治上失意的書生，却是一個有偉大成就的詩人。“不眠憂戰伐，無力正乾坤”（《宿江邊閣》），生在動亂時代的詩人，本想拯社稷於傾危，救民生於水火，因位卑官小而無能為力。“自謂頗挺出，立登要路津。致君堯舜上，再使風俗淳。”殊不知“居然成濩落”（《自京赴奉先縣詠懷五百字》）。這就做成了他終生的痛苦。“非無江海志，蕭灑送日月。生逢堯舜君，不忍便永訣。”（同前）他又不能像隱士那樣浪迹於江湖，寄情於山水。這就使他無法擺脫自己的痛苦。他唯有把滿腔的憂鬱與激憤發泄於詩。“凡交情之冷淡，身世之飄零，皆可於一草一木發之。”（《滄浪詩話》）他一生的主要精力都用於寫詩，在蜀湘漂泊的晚年，更是以做詩為業。他說過“吾祖詩冠古”（《贈蜀僧闍丘師》）、“詩是吾家事”（《宗武生日》）、“詩名惟我共”（《寄高適》）一類的話，足見他對自己的詩十分自信。“將詩莫浪傳”（《泛江送魏倉曹還京》），“將詩不必萬人傳”（《公安送韋匡贊》），可知他創作態度非常認真。他寫作勤勉，“自七歲所綴詩筆，向四十歲矣，約千餘篇。”（《進鵬賦表》）一生總共作詩三千餘首，現存的也有一千四百多首。

杜甫的詩，繼承前人的一切形式又有所發展，各種詩體他都能純熟運用。他的五言古詩善於描寫社會的動亂、民生的疾苦和個人的飄泊。他的七言古詩長於抒寫情懷，申述政見。他的五律和七律感情深厚，格調精深，在唐代很少人比得上他。他的絕句數量不多，但質量上乘，堪與唐代的絕句名家媲美。

杜詩內容廣泛，包羅萬有，大至鋪陳時事，摹寫山川，小至花木竹石、鳥獸蟲魚；唯獨不涉筆於儂薄。翻開一部杜集，我們可以看到權貴的驕奢、叛軍的暴虐和百姓的悲苦，可以看到荒涼的邊塞、整肅的軍容和哭送征夫的淒慘場面，也可以看到雄偉的山岳、奔騰的江河、蕭瑟的秋景、淒清的月夜、紅艷的春花、卓絕舞姿和栩栩如生的繪畫，……而詩人的愛與恨，憂傷與激憤，則融鑄於一事一物的描繪之中。總之，一部杜詩就是一部用詩寫成的歷史。

杜甫的詩，華實相兼，辭意共濟，“悲歡窮泰，發斂抑揚，疾徐縱橫，無施不可”（王安石語）。元稹是第一個高度評價杜詩的人，他說：“杜子美上薄風騷，下該沈宋，言奪蘇李，氣吞曹劉，掩顏謝之孤高，雜徐庾之流麗，盡得古今體勢，兼人人之所獨專，則詩人以來，未有如子美者。”這絕非溢美之辭。“不薄今人愛古人，清詞麗句必為鄰”（《戲為六絕句》之五），他虛心地向古人和同時代人學習，把古今的一切文學成果汲取過來，加以熔鑄和提煉，形成自己獨有的沉鬱頓挫的風格。“語不驚人死不休”（《江上值水如海勢聊短述》），他在創作上嚴於律己，銳意創新。“晚節漸於詩律細”（《遣悶戲呈路十九曹長》），創作上的這種嚴格的精神，至老彌篤。這是杜甫在詩歌創作上取得突出成就的原因。杜詩的藝術特點，主要有以下幾個方面：

第一，通過描寫有典型意義的社會現象和人物，表現主題思想。文學作品描寫的材料是否有典型意義，直接影響到它的思想深度和社會意義。杜甫善於選取有典型意義的社會現象和人物來描寫，這是杜詩之所以有力量的重要原因。如：《石壕吏》寫老婦一家的遭遇，《新婚別》寫新婚少婦的怨訴，《無家別》寫征夫的不幸，……詩人通過這些有典型意義的人物的描寫，反映了安史之亂給人民帶來的巨大痛苦。又如：為了揭露楊氏家族的淫逸驕奢，詩人選取了楊氏兄妹宴遊曲江的場面來寫，材料典型，揭露深刻。再如：《江南逢李龜年》寫一位音樂家的身世，反映了唐代由盛而衰的變化。這首詩雖然只有四句，由於所寫的人物十

分典型，所以內容深刻，主題突出，有巨大的社會意義。

第二，善於描繪藝術形象。杜甫有自己的政治理想，有對社會人生的執着的追求，但是他又很少在詩中直接說教，他通過完美的藝術形象去抒寫情懷，反映人生，評價現實。“……造化權輿、陰陽昏曉、飛潛動植、表裏精粗，但經微點，靡不真色畢呈”（盧世淮語），在詩人筆下，一切客觀事物無不顯得生動鮮明而富於感染力：秋色寫得愁慘蕭瑟，風濤寫得驚心動魄，人物寫得神態畢現，……

杜甫描寫藝術形象的手法多種多樣，他根據不同的對象和主題的需要，運用不同的描寫手法。寫壯闊之景，則巨筆如椽，氣勢雄渾蒼莽。如：“落日照大旗，馬鳴風蕭蕭。”（《後出塞》）“星垂平野闊，月湧大江流。”（《旅夜抒懷》）寫“飛潛動植”，則用筆極工，纖毫可見。如：“冉冉柳枝碧，娟娟花蕊紅。”（《奉答岑參補闕見贈》）“草露亦多濕，蛛絲仍未收。”（《獨立》）為了更好地融情於景，有時則採用擬人手法。如：“感時花濺淚，恨別鳥驚心。”（《春望》）“江山如有待，花柳更無私。”（《後遊》）他的詠物詩，更多用此法，把所詠之物寫成有思想有感情的人，有時索性寫成詩人自己，因而形神兼備，立意高遠。細節描寫，是杜詩常見的描寫人物的方法。《北征》寫妻子、小女一段，通過細節描寫，把小女的天真爛漫寫得呼之欲出：

……平生所驕兒，顏色白勝雪。見耶背面啼，垢膩脚不襪。牀前兩小女，補綻才過膝。海圖拆波濤，舊繡移曲折。天吳及紫鳳，顛倒在短褐。老夫情懷惡，嘔泄臥數日。那無囊中帛，救汝寒凜慄。粉黛亦解苞，衾裯稍羅列。瘦妻面復光，癡女頭自櫛。學母無不為，曉妝隨手抹。移時施朱鉛，狼藉畫眉闊。生還對童稚，似欲忘饑渴。問事競挽鬚，誰能即瞋喝？翻思在賊愁，甘受雜亂聒。……

對話描寫，在杜甫的敘事詩中大量採用。詩人根據人物不同的身

份、地位和遭遇，把人物的對話寫得各適其適。征夫的怨訴，老婦的悲鳴，新婚少婦的訣別，雖然都與戰爭有關，但各不相同，各有個性。如《新婚別》：

兔絲附蓬麻，引蔓故不長。嫁女與征夫，不如棄路旁。
結髮爲妻子，席不煖君牀。暮婚晨告別，無乃太匆忙！君行雖不遠，守邊赴河陽。妾身未分明，何以拜姑嫜！父母養我時，日夜令我藏。生女有所歸，雞狗亦得將。君今往死地，沉痛迫中腸。誓欲隨君去，形勢反蒼黃。勿爲新婚念，努力事戎行。婦人在軍中，兵氣恐不揚。自嗟貧家女，久致羅襦裳。羅襦不復施，對君洗紅妝。仰視百鳥飛，大小必雙翔。人事多錯迕，與君永相望。

這是一個新婚少婦與征夫訣別的話，當中有暮婚晨別的埋怨，有“妾身未分明”的憂慮，有“努力事戎行”的勸勉，也有“與君永相望”的表白，跟人物的身份、處境和內心世界多麼一致！

第三，精於煉字，用字準確、奇警；語意豐厚，語言表現力強。“杜甫之詩，獨冠今古。”（葉燮《原詩·內篇》）杜詩之“冠”，首先表現在語言的功力上。杜甫有“耽佳句”之“癖”，又有“語不驚人死不休”之“癡”，在語言方面有執着的追求。

杜甫的語言功力，首先表現在精於煉字方面。杜甫很自負，但絕不自恃，總是艱苦地錘煉語言，努力使自己的作品“毫髮無遺憾”。他又不是光在字面上下功夫，他煉字煉句是以深厚的社會生活爲基礎的，因而成就遠在賈島一類的苦吟詩人之上。杜甫《曲江對酒》詩有“桃花細逐楊花落”句。有人見過他的墨迹，其初云：“桃花欲共楊花語。”後用淡墨改三字，足見他錘煉之苦心。歐陽修《六一詩話》載：陳從易初得杜集，見《送蔡希魯都尉》詩“身輕一鳥□”句脫一字，便與朋友試着補上。一云“疾”，一云“落”，一云“起”，一云“下”，一時難於裁決。後得善本，知“鳥”下脫“過”字，始慨然嘆服。“過”字好在

與“輕”字前後配搭，準確而生動地寫出蔡希魯馳聘疆場的矯捷英姿；“疾”字雖勉強可通，但遠不如“過”字形象；“落”字、“起”字、“下”字則殊不可通。杜詩精於煉字的例子，俯拾皆是。如：“四更山吐月，殘夜水明樓。”（《月》）“吐”字生動地寫出月亮從山後破雲而出之狀，“明”字正好表現出水月相映、夜明如晝之景。“孤月當樓滿，寒江動夜扉。”（《月圓》）一“滿”、一“動”，月色波光，上下交輝，何等神妙！“星垂平野闊，月湧大江流。”（《旅夜抒懷》）“垂”字，益顯夜中“平野”空闊；“湧”字，更見江波動蕩，江水茫茫。“大聲吹地轉，高浪蹴天浮。”（《江漲》）“吹”字、“蹴”字，寫水勢兇猛，實是神來之筆！

杜詩的語言功力，還表現在語言的表現力方面。杜詩往往一兩句當中，包含豐富的意思，有極大的容量。如：“朱門酒肉臭，路有凍死骨”（《自京赴鳳先縣詠懷五百字》）兩句，概括出整個封建社會的貧富對立。“三顧頻煩天下計，兩朝開濟老臣心。”（《蜀相》），概括了諸葛亮畢生的功業。“身無却少壯，跡有但羈棲”（《春日梓州登樓二首》之一），道盡了老去飄零的苦況。“三年笛裏關山月，萬里兵前草木風”（《洗兵馬》），寫出了漫長時間和廣闊空間內戰亂的情景。“風急天高猿嘯哀，渚清沙白鳥飛迴”，二語七景，高度濃縮。至如“萬里悲秋常作客，百年多病獨登臺”（《登高》）兩句蘊蓄之豐，更是為歷來注家所激賞。

第四，格律精嚴，章法講究。元稹《唐檢校工部員外郎杜君墓係銘（并序）》云：“至若鋪陳終始，排比聲韻，大或千言，次猶數百，……風調精深，屬對律切而脫棄凡近，則李尚不能歷其藩籬，況堂奧乎！”這裏指的雖然是排律，但也可以說這是所有杜詩的特點。

杜詩嚴於格律。我們單就聲韻方面來看看。他說：“調辭必中律。”（《橋陵詩》）這決非夫子自道。聲韻之精嚴，唐代別的詩人都比不上他。他的近體詩抑揚頓挫，音調鏗鏘，具有特殊

的音樂美；他的古體詩也琅琅上口，易於成誦。他在用韻方面有自己的獨到之處——根據作品內容和抒情的需要來處理韻腳的響沉清濁。如《登高》押“十灰”韻，以抒寫他的哀怨愁苦；《聞官軍收河南河北》押響亮昂揚的“七陽”韻，正好表達詩人壓抑不住的狂喜。他的篇幅較長的古體，則隨着感情的起伏變化而易韻，做到以韻傳情。《觀公孫大娘弟子舞劍器行》，寫公孫大娘昔日舞姿用“七陽”韻，寫她的悲涼身世則轉用促而弱的“四質”韻。

杜詩儀容修整，風度端凝。他的近體固然十分講究章法，古體也長而有序。如《自京赴奉先縣詠懷五百字》、《北征》等長篇巨製，內容繁複而條理清晰，結構宏大而章法嚴謹，見出詩人慘澹經營的苦心。

四

本書從杜集中選取一百一十篇。這些詩分屬於各個時期，大都是流傳廣泛、為歷代所重視和喜愛的名篇。每篇都有題解、句譯、注釋和簡要的分析。一些不常見的難字，除注上普通話的讀音外，還標出廣州話的直音。為了使讀者更好地掌握杜詩各體的特點，學習各體的長處，本書按體編排，並把格律最嚴、章法最講究、藝術性最高、最受讀者喜愛的近體詩放在前面。本書注釋方面，參考了古今多種注本和選注本，這裏就不一一列舉了。

這一百一十首詩，佔全部杜集還不到十分之一，恐怕未必能反映杜詩的面貌；比較大量地翻譯杜詩，還僅僅是嘗試，自然會有欠妥之處；在注釋和分析方面，限於水平，謬誤也在所難免。懇請讀者和專家指正。

梁鑒江

壬戌中秋於珠江之濱

目 錄

房兵曹胡馬	1
畫鷹	3
春日憶李白	5
月夜	7
得舍弟消息二首	9
春望	12
自京竄至鳳翔喜達行在所（三首選二）	14
收京（三首選一）	17
秦州雜詩（二十首選三）	19
遣懷	25
擣衣	27
月夜憶舍弟	29
天末懷李白	31
送遠	33
遣興	35
春夜喜雨	37
江亭	39
水檻遣心（二首選一）	41
客夜	43
客亭	45
送元二適江左	47
別房太尉墓	49
旅夜書懷	51
江上	53

月	55
孤雁	57
江漲	59
江漢	61
登岳陽樓	63
祠南夕望	65
曲江二首	67
九日藍田崔氏莊	70
蜀相	72
恨別	74
南鄰	76
和裴迪登蜀州東亭送客逢早梅相憶見寄	78
客至	80
送韓十四江東省觀	82
野人送朱櫻	84
秋盡	86
聞官軍收河南河北	88
送路六侍御入朝	91
將赴荆南寄別李劍州	93
登樓	95
宿府	97
秋興八首	99
詠懷古迹（五首選二）	113
閣夜	117
登高	119
暮歸	121
絕句（二首選一）	123
八陣圖	124
江畔獨步尋花七絕句（選二）	125
戲爲六絕句（選二）	127

贈花卿	129
奉和嚴公軍城早秋	130
江南逢李龜年	131
望嶽	133
前出塞（九首選一）	135
同諸公登慈恩寺塔	137
後出塞（五首選一）	140
自京赴奉先縣詠懷五百字	142
述懷	151
北征	154
羌村三首	165
彭衙行	169
義鶻行	173
贈衛八處士	176
新安吏	178
潼關吏	181
石壕吏	183
新婚別	185
垂老別	188
無家別	191
佳人	193
夢李白二首	195
有懷台州鄭十八司戶	198
遣興（三首選一）	201
兵車行	202
高都護驄馬行	205
麗人行	207
樂遊園歌	210
漢陂行	212
醉時歌	215

奉先劉少府新畫山水障歌·····	218
悲陳陶·····	222
哀江頭·····	224
戲題王宰畫山水圖歌·····	227
茅屋爲秋風所破歌·····	229
冬狩行·····	232
丹青引贈曹將軍霸·····	235
古柏行·····	239
觀公孫大娘弟子舞劍器行并序·····	242
短歌行贈王郎司直·····	246
附錄：杜甫年譜簡編·····	248